



Distr.
GENERAL

S/9149
11 April 1969
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Доклад Генерального секретаря
в соответствии с резолюцией 252 (1968) Совета Безопасности
от 21 мая 1968 года

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 252 (1968) Совета Безопасности от 21 мая 1968 г., в которой Совет просил Генерального секретаря представить Совету Безопасности доклад о выполнении этой резолюции. В этой резолюции Совет считал, что "все предпринятые Израилем законодательные и административные меры и действия, в том числе экспроприация земли и находящегося на ней имущества, ведущие к изменению правового статуса Иерусалима, недействительны и не могут изменить этот статус", и обратился с настоятельным призывом к Израилю "отменить все такие уже принятые меры и немедленно отказаться от проведения любых действий, которые могут изменить статус Иерусалима".

2. После окончания миссии его личного представителя в Иерусалиме посла Эрнесто А. Тальманна в сентябре 1967 года^{1/} у Генерального секретаря не имелось возможности получать информацию из первых рук, на которой должно основываться требуемое представление доклада. После принятия Советом Безопасности резолюции 252 (1968) Генеральный секретарь препроводил телеграммой от 21 мая 1968 г. текст этой резолюции министру иностранных дел Израиля согласно установленной процедуре. 13 февраля 1969 г. Генеральный секретарь направил Постоянному представителю Израиля вербальную ноту следующего содержания:

^{1/} См. доклад Генерального секретаря от 12 сентября 1967 г. в соответствии с резолюцией 2254 (ES-V) Генеральной Ассамблеи (A/6793 и S/8146).

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Израиля при Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на резолюцию 252 (1968) Совета Безопасности от 21 мая 1968 года. В этой резолюции Совет Безопасности считает, что "все предпринятые Израилем законодательные и административные меры и действия, в том числе экспроприация земли и находящегося на ней имущества, ведущие к изменению правового статуса Иерусалима, недействительны и не могут изменить этот статус", и обращается с настоятельным призывом к Израилю "отменить все такие уже принятые меры и немедленно отказаться от проведения любых действий, которые могут изменить статус Иерусалима". Совет также просил Генерального секретаря "представить Совету Безопасности доклад о выполнении настоящей резолюции".

Генеральный секретарь должен, в основном, надеяться на то, что правительство Израиля будет представлять ему информацию, необходимую для выполнения возложенного на него Советом Безопасности, как указано выше, обязательства представить доклад.

Поэтому Генеральный секретарь просит правительство Израиля представить ему такую информацию и будет признателен за получение этой информации в ближайшем будущем.

Генеральный секретарь пользуется этим случаем, чтобы заверить постоянного представителя Израиля в своем глубочайшем уважении".

3. Постоянный представитель Израиля ответил Генеральному секретарю вербальной нотой от 25 марта 1969 г. следующего содержания:

"Постоянный представитель Израиля при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на его ноту от 13 февраля 1969 г. в связи с резолюцией 252 (1968) Совета Безопасности от 21 мая 1968 г. и по поручению своего правительства имеет честь заявить, что позиция правительства Израиля в этом вопросе остается такой, как она была изложена в письме министра иностранных дел от 10 июля 1967 г. (A/6753) на имя Генерального секретаря и в заявлениях, сделанных представителем Израиля в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности.

Постоянный представитель Израиля пользуется возможностью, чтобы заверить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в своем глубочайшем уважении".

/...

4. Единственным другим источником информации официального характера, имеющим отношение к выполнению резолюции 252 (1968) Совета Безопасности и имевшимся в распоряжении Генерального секретаря, является "Израильская официальная газета" ("Резумет"). Согласно этой "Газете", первоначальным языком издания которой является древнееврейский, израильский парламент на основании законопроекта, представленного израильским правительством^{1/}, принял 14 августа 1968 г. "Закон о юридических и административных вопросах (постановление)"^{2/}, имеющий отношение к положению в Иерусалиме. В этой связи следует напомнить, что, как известно из ноты, выпущенной Председателем Совета Безопасности 10 февраля 1969 г. (S/9000), правительство Израиля решило отложить введение этого Закона в силу до 23 мая 1969 года. Неофициальный перевод этого Закона, равно как и соответствующего законопроекта и объяснительных примечаний, прилагается к настоящему докладу.

1/ "Хатца'от Чок" (Законопроекты) № 787 от 14 июля 1968 г., стр. 358-362.

2/ "Сефер Ха'Чукким" (Основное законодательство) № 542 от 23 августа 1968 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Неофициальный перевод Закона, опубликованного
в "Сефер Ха'Чукким" № 542 от 23 августа 1968 года

ЗАКОН О ЮРИДИЧЕСКИХ И АДМИНИСТРАТИВНЫХ ВОПРОСАХ (ПОСТАНОВЛЕНИЕ)
5728 - 1968*

- Определение 1. В настоящем законе "указ о применении закона" означает указ согласно разделу 11В Распоряжения о законодательстве и администрации, 5708 - 1948^{1/}.
- Святые места 2. В тех случаях, когда какие-либо Святые места располагаются в районах действия указа о применении закона, закон о собственности отсутствующих 5710-1950^{2/} не распространяется на них со дня вступления в силу указа.

* Принят Кнессетом 20 Ав, 5728 (14 августа 1968 года) и опубликован в "Сефер Ха'Чукким" № 542 от 29 Ав, 5728 (23 августа 1968 года), стр. 247; Законопроект и пояснительные примечания были опубликованы в "Хатца'от Чок", № 787, 5728, стр. 358.

- 1/ "ИР" за 5708, доп. I, стр. 1 - LSI vol. I, p. 7; "Сефер Ха'Чукким" за 5727, стр. 74 - LSI vol. XXI, p. 75.
- 2/ "Сефер Ха'Чукким" за 5710, стр. 86; - LSI vol. IV, p. 68.

Объяснение терминов на древнееврейском языке

"Сефер Ха'Чукким" - основное законодательство. "Хатца'от Чок" - законопроекты.

Сокращения: "ИР" ("Итон Ришми") - "Официальная газета", издававшаяся в течение срока полномочий Временного государственного совета. "LSI" - "Laws of the State of Israel" (на английском языке).

Отсутствующие

3. а) Лицо, которое в день вступления в силу указа о применении закона находилось в районе применения закона и являлось жителем этого района, начиная с этого дня не считается отсутствующим по смыслу закона о собственности отсутствующих, 5710-1950, в отношении собственности, расположенной в таком районе.

б) В целях настоящего раздела не имеет значения тот факт, что после вступления в силу указа такое лицо, имеющее законное разрешение, было в месте, где его присутствие превращало бы его в отсутствующее лицо, за исключением случаев соблюдения настоящего положения.

Заявление
о статусе
врага

4. Если какое-либо лицо является жителем района действия указа о применении закона, то суд или трибунал в ходе гражданского разбирательства не рассматривает заявления о том, что оно является врагом или подданным врага, если только такое заявление не исходит от Генерального прокурора или делается с его письменного согласия.

Передача
права на
недвижимое
имущество

5. а) Недвижимое имущество, которое расположено в районе действия указа о применении закона и которое в день, предшествующий занятию этого района армией обороны Израиля, было передано лицу, которого власти государства, фактически оккупирующего этот район, назначили попечителем вражеской собственности или носителем такой должности или титула, или любому органу власти этого государства, или любому органу, находящемуся под контролем этого государства, которому это лицо передало имущество, поступает со дня вступления в силу приказа в распоряжение Генерального администратора, который распоряжается так, как это предусмотрено ниже в данном разделе.

/...

б) Генеральный администратор передает по подписанному им распоряжению имущество лицу, которое являлось собственником данного имущества до того, как оно было передано лицу, указанному в подразделе а, или правопреемнику такого собственника по заявлению такого собственника или правопреемника. До тех пор пока имущество не передано, Генеральный администратор распоряжается им так, как ему разрешено распоряжаться недвижимым имуществом отсутствующего лица в соответствии с Распоряжением о Генеральном администраторе за 1944 год*; в целях настоящего раздела применяются положения данного Распоряжения.

с) В тех случаях, когда на основании любого закона, имущество передается в государственную собственность после вхождения в силу указа о применении законов или до того, как это имущество было передано, компенсация на основании этого закона за конфискацию уплачивается Генеральному администратору, который распоряжается ею *mutatis mutandis* в соответствии с положениями подраздела б.

д) Если имущество включает общественные здания, воздвигнутые после того, как имущество было передано лицу, указанному в подразделе а, и до вхождения в силу указа о применении законов, то это имущество становится государственной собственностью, и компенсация за него исчисляется в соответствии со стоимостью незанятой земли на день вхождения в силу указа или вхождения в силу настоящего Закона, в зависимости от того, какая из этих дат является последней.

* "ПГ" за 1944, Доп. I, № 1380, стр. 110 (стр. 151 английского издания).

Компании -
продолжение
операций

6. Компания, которая непосредственно перед вступлением в силу указа о применении законов или непосредственно перед вступлением в силу настоящего Закона, в зависимости от того, какая из этих дат является последней, имела свое дело в районе применения Закона и которая была учреждена на основании Закона, имеющего силу в данном районе во время ее основания, может, несмотря на любые положения Распоряжения о компаниях,^{1/} или Закона об имуществе отсутствующих лиц, 5710-1950, продолжать осуществление своих операций до истечения шести месяцев, считая со дня вхождения в силу приказа, или со дня вхождения в силу настоящего Закона, или до тех пор, пока суд не примет решения по заявлению, представленному согласно разделу 9 или 10, в зависимости от того, какая из этих дат является последней.

Компании -
неотсутствие
директора
или члена

7. Директор или член компании, упомянутой в разделе 6, которые согласно настоящему Закону рассматриваются неотсутствующими в отношении своего имущества, считаются также неотсутствующими в отношении имущества компании, в отношении своих прав как директора или члена компании и в отношении операций компании согласно разделам 6, 8, 9 и 10.

Компании -
регистрация
поручений

8. В тех случаях, когда какая-либо компания, упомянутая в разделе 6, представляет иск или требует возврата своего имущества, то в отношении регистрации исков или требований о возвращении применяются положения раздела 127 Распоряжения о компаниях.

^{1/} Laws of Palestine, vol. I, cap. 22. p.161 (англ. издание).

Компании -
передача
активов и
пассивов

9. а) В тех случаях, когда в течение шести месяцев, считая со дня вхождения в силу указа о применении законов или со дня вхождения в силу настоящего Закона, в зависимости от того, какая из дат является последней, какая-либо компания, упомянутая в разделе 6, вступает в соглашение с компанией, зарегистрированной в Израиле, в этих целях от имени всех или части членов компании, упомянутой в разделе 6, или с другой компанией, зарегистрированной в Израиле, относительно передачи ей своих активов и пассивов; компания, с которой достигнуто соглашение, может в течение трех месяцев с даты достижения соглашения обратиться с иском в окружной суд Иерусалима с просьбой о решении, подтверждающем данное соглашение.

б) Уведомление о подаче заявления согласно подразделу а и о времени рассмотрения этого заявления публикуется в "Решумот": текст уведомления предписывается судом.

с) К соглашению, указанному в данном разделе, применяются *mutatis mutandis* положения подразделов 3, 4, 6, 7, 8, 10 и 12 раздела 119А Распоряжения о компаниях.

Превращение
компаний в
израильскую
компанию

10. Компания, упомянутая в разделе 6, единственное дело которой находится в районе действия указа о применении законов и директора и члены которой являются жителями данного района, может в течение шести месяцев с даты вступления в силу указа или с даты вступления в силу настоящего Закона, в зависимости от того, какая из этих дат является последней, обратиться

Пояснение: "Решумот" - официальная газета со времени создания кнессета (парламента).

/...

с ходатайством в окружной суд Иерусалима с просьбой об издании приказа, в соответствии с которым эта компания превращается в израильскую компанию, и суд может издать приказ на таких условиях, которые он сочтет необходимыми, включая условие о сдаче документов в регистратуру компаний.

Товарищества 11. Положения разделов 6-10 применяются *mutatis mutandis* к товариществам.

Кооперативные общества - продолжение операций 12. а) Кооперативное общество, которое непосредственно перед датой вхождения в силу указа о применении законов или непосредственно перед датой вхождения в силу настоящего Закона, в зависимости от того, какая из этих дат является последней, имело своим местом операций район применения указа и которое было основано в соответствии с законом, имеющим силу в данном районе во время своего создания, может, независимо от каких-либо положений Распоряжения о кооперативных обществах^{1/} или в Законе об имуществе отсутствующих, 5710-1950, продолжать свои операции до истечения шестимесячного срока, считая с даты вхождения в силу указа, или с даты вхождения в силу настоящего Закона, или до тех пор, пока суд не примет решения по заявлению, поданному согласно положениям раздела 13b, в зависимости от того, какая из этих дат является последней.

б) Положения разделов 7 и 8 применяются также *mutatis mutandis* к кооперативным обществам, упомянутым в подразделе a.

^{1/} Laws of Palestine, vol.I, cap.24, p.360 (англ. издание).

Кооперативные
общества -
регистрация
и перевод
активов и
пассивов

13. а) Министр труда может, посредством общего или специального приказа, ввести в силу положения относительно регистрации кооперативного общества, заменяющего общество, упомянутое в разделе 12, включая определение его правил, членов и органов. Общество, зарегистрированное на основании такого приказа, во всех отношениях будет рассматриваться зарегистрированным на основании Распоряжения о кооперативных обществах, и положения этого Распоряжения и правил, определенных на основании вышеназванного Распоряжения, будут применяться ко всем вопросам, не предусмотренным в приказе.

б) Регистратор кооперативных обществ организует передачу активов и пассивов какого-либо общества, о котором говорилось в разделе 12, обществу, которое было зарегистрировано в соответствии с подразделом а, и обращается в окружной суд Иерусалима, подав ходатайство, с просьбой об издании приказа, подтверждающего эту меру; положения разделов 9^b и с также применяются *mutatis mutandis* в целях данного раздела.

с) Акт, упомянутый в настоящем разделе, является также действительным, если он совершен до вступления в силу настоящего Закона.

Превращение
общества в
израильское
общество

14. Министр труда может, общим или специальным указом, ввести положения относительно превращения общества, о котором говорится в разделе 12, в израильское кооперативное общество, если все члены общества и его руководство являются жителями района действия указа о применении законов.

Разрешение на
продолжение
занятия про-
фессией

15. а) Если, непосредственно перед введением в силу указа о применении законов, житель района применения указа занимался какой-либо профессией, ремеслом или другой деятельностью на основании закона, применявшегося в то время в этом районе, и такое занятие, профессия или ремесло требует разрешения согласно израильскому законодательству, такой житель может продолжать заниматься своей профессией, ремеслом или другой деятельностью, до истечения шести месяцев со дня вступления в силу указа или со дня вступления в силу данного закона или до принятия решения по его заявлению о разрешении на основании израильского законодательства, в зависимости от того, какая дата является более поздней.

б) Разрешение может быть предоставлено жителю, как об этом говорится в подразделе а, даже если ему нехватает каких-либо личных качеств, установленных в законодательстве.

с) Если согласно законодательству предоставление разрешения зависит от условий, связанных с местом, где осуществляется занятие профессией, министр, отвечающий за проведение в жизнь этого законодательства, может издать постановления, содержащие освобождение от штрафов на определенный период времени или иным образом в отношении места, где осуществлялось занятие профессией до вступления в силу указа о применении законов. До тех пор, пока не разработаны вышеуказанные постановления, органы, имеющие право предоставлять разрешения, могут предоставить освобождение от интересов, как об этом говорится выше.

/...

а) Данный раздел не применяется в отношении разрешений на основании Закона об огнестрельном оружии, 5709 г.-1949 г.^{1/} или Закона о взрывчатых веществах, 5714 г.-1954 год^{2/}.

Адвокаты

16. а) Житель района действия указа о применении законов, который непосредственно перед днем, когда такой район был захвачен армией обороны Израиля, служил в качестве судьи гражданского суда или являлся адвокатом в этом районе, становится членом коллегии адвокатов со дня вступления в силу указа или со дня вступления в силу настоящего Закона, в зависимости от того, какая дата является более поздней.

б) Министр юстиции публикует в "Решумот" имена лиц, к которым применяется подраздел а.

с) Министр юстиции может предписать, путем издания постановлений, условия, включая освобождение от штрафов, принятия в члены коллегии адвокатов жителя Израиля, который проживал в районе действия указа о применении законов непосредственно до его вступления в силу и был достаточно квалифицированным, чтобы являться адвокатом, но не занимался адвокатской практикой, или являлся секретарем в таком районе, но не окончил периода своей работы секретарем.

д) Министр юстиции может предписать, путем издания постановлений, условия, включая освобождение от штрафов, принятия в члены коллегии адвокатов жителя Израиля, который в любое время до вступления

1/ "Сефер Ха'Чукким" за 5709, стр. 143, LSI vol. III, p. 61.

2/ "Сефер Ха'Чукким" за 5714, стр. 64, LSI. vol. VIII, p. 57.

в силу настоящего Закона служил в качестве судьи гражданского суда или являлся адвокатом в любой части Эретц Израэль, не упомянутой в указе о применении законов.

е) Лицо, становящееся членом коллегии адвокатов на основании данного раздела, пользуется всеми правами и несет все обязанности члена коллегии, согласно Закону о коллегии адвокатов, 5721 г. - 1961 год^{1/}.

Регистрация
прав в па-
тентах и
изобретениях

17. а) Лицо, пользовавшееся в день вступления в силу указа о применении законов в районе применения этого указа зарегистрированным правом собственности в каком-либо патенте, изобретении или торговом знаке, или до этого дня подавшее заявление о регистрации такого права, может в течение шести месяцев со дня вступления в силу указа или со дня вступления в силу настоящего Закона, в зависимости от того, какая дата является более поздней, подать заявление о регистрации его права на основании законов Израиля; и считается, что это лицо подало заявление о регистрации права на основании законов Израиля в день, когда оно впервые подало свое заявление о регистрации такого права.

б) Регистрация патента на основании подраздела а не снижает юридической силы патента, зарегистрированного в Израиле на основании заявления, поданного до вступления в силу Патентного закона, 5727 г. - 1967 год^{2/}.

Строительная
деятельность

18. а) В случае если закладка фундамента здания в районе действия указа о применении законов закончена на основании разрешения на строительство, выданного

1/ "Сефер Ха'Чукким" за 5721, стр. 178, LSI vol. XV, p. 196.

2/ "Сефер Ха'Чукким" за 5721, стр. 148, LSI vol. XXI, p. 149.

согласно закону, применявшемуся в этом районе до вступления в силу указа и в течение одного года со дня вступления в силу указа или со дня вступления в силу настоящего Закона, в зависимости от того, какая дата является более поздней, и если лицо, имеющее разрешение, уведомляет о своих намерениях продолжать строительные операции окружную комиссию по планированию и строительству, оно имеет право получить разрешение на строительство согласно израильскому закону.

б) Окружная комиссия по планированию и строительству может в течение трех месяцев со дня выдачи разрешения на основании подраздела а и после предоставления лицу, имеющему разрешение, разумной возможности представить свое дело, внести поправки в разрешение или изменить его, предписать условия, включая освобождение от штрафов, или аннулировать его по причинам, по которым она может сделать это на основании Закона о планировании и строительстве 5725 г. - 1965 год^{1/}, и она может временно приостановить действие разрешения до истечения трех месяцев со дня, когда оно было предоставлено, или до принятия ею решения на основании подраздела а, в зависимости от того, какая дата является более ранней.

с) Разрешение на основании подраздела а освобождается от денежного сбора. Там, где закладка фундамента здания, как указано в подразделе а, начата, но не закончена до вступления в силу указа о применении законов, и подано заявление о предоставлении разрешения на строительство на основании израильского закона,

1/ "Сефер Ха'Чукким" за 5725, стр. 307, LSI vol. XIX, p. 330.

окружная комиссия по планированию и строительству может освободить разрешение от выплаты денежного сбора.

Назначение государственных служащих

19. Премьер-министр может, на основании постановлений, на определенный период времени или иным образом освободить лиц, проживающих в районе действия указа о применении законов, от действия положений любого закона, который оговаривает назначение на должность государственного служащего условием принадлежности кандидата израильской национальности, и он может для этой цели ввести иные положения в отношении различных категорий государственных служащих.

Продолжение судебных дел и т.д.

20. Министр юстиции может, на основании постановлений, либо вообще, либо в отношении конкретной категории дел, ввести положения, касающиеся -

- 1) существенной или местной юрисдикции судов слушать какое-либо уголовное или гражданское дело в связи с любым деянием, бездействием или событием, происшедшем в районе действия указа о применении законов в любое время до вступления в силу этого указа, включая слушание дел, представленных к рассмотрению судами, которые функционировали в этом районе, и апелляций в отношении решений, вынесенных такими судами, и правил процедуры в таких делах;
- 2) претворения в жизнь судами окончательных решений или приказов и других решений, вынесенных или принятых по уголовным или гражданским делам, в любое время до вступления в силу указа о применении законов, судами, которые функционировали в районе применения, и осуществления исполнительными органами и другими властями постановлений, приказов или решений, как указано выше;

/...

Переходные
положения

3) признания и подтверждения документов, выпущенных или подтвержденных в любое время до вступления в силу указа о применении законов любыми властями, которые функционировали в районе его применения.

21. а) Там, где указ о применении законов вступил в силу до вступления в силу настоящего Закона, раздел 3 применяется также к любому лицу, которое в день вступления в силу указа о применении законов было жителем района его применения, однако отсутствовало в нем, при условии, что это лицо юридически присутствовало там в день вступления в силу настоящего Закона.

б) Судебный иск, предъявляемый лицом, распоряжающимся имуществом отсутствующего лица на началах доверительной собственности до того, как настоящий закон вступил в силу, который был бы признан недействительным, если бы указ о законах действовал в день, когда он был предъявлен, считается ничтожным.

Проведение в
жизнь и поста-
новления

22. а) Министр юстиции отвечает за проведение в жизнь настоящего Закона и может издавать постановления в целях его претворения в жизнь. Постановления по вопросу, входящему в сферу действия какого-либо закона, за претворение в жизнь которого несет ответственность другой министр, издаются этим министром с согласия министра юстиции.

б) Постановления на основании данного Закона могут вводить в действие положения относительно продления сроков, включая сроки на основании данного Закона или любого другого закона, и относительно установления денежных сборов или освобождения от них.

Леви ЭШКОЛ
Премьер-министр

Яков С. ШАПИРО
Министр юстиции

Шнур Зальман ШАЗАР
Президент государства

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ П

Неофициальный перевод законопроекта и пояснительных замечаний,
опубликованных в "Хатца'от Чок" № 787 от 14 июля 1968 года
(стр. 358-362)

ЗАКОН ОБ АДМИНИСТРАТИВНЫХ ВОПРОСАХ (ПОСТАНОВЛЕНИЕ),
5728-1968

- Определение 1. В настоящем законе "указ о применении закона" означает указ согласно разделу 11В Распоряжения о законодательстве и администрации, 5708-1948^{1/}; "район действия" указа о применении законов означает район, установленный в этом указе.
- Неприменение Закона о собственности отсутствующих; 5710-1950 к Святым местам 2. На Святые места, которые располагаются в районах действия указа, Закон о собственности отсутствующих 5710-1950^{2/} не распространяется на них со дня вступления в силу указа.
- Отмена института отсутствующих в отношении некоторой собственности 3. Лицо, которое в день вступления в силу указа о применении закона находилось в районе применения закона и являлось жителем этого района, начиная с этого дня не считается отсутствующим по смыслу закона о собственности отсутствующих, 5710-1950, в отношении собственности, расположенной в таком районе.
- Заявление о статусе врага 4. Суд или трибунал в ходе какого-либо гражданского разбирательства не рассматривает заявления о том, что какое-либо лицо, которое являлось жителем района действия указа о применении закона, является врагом, если такое заявление не исходит от Генерального прокурора или его представителя.
- Передача права на недвижимое имущество 5. а) Недвижимое имущество, которое расположено в районе действия указа о применении закона и которое в день, предшествующий занятию этого района армией обороны Израиля, было передано лицу, которого власти государства, фактически

^{1/} "ИР" за 5708, Доп. I, стр. 1; (LSI, vol. I, p.7); "Сефер Ха'Чукким" за 5727, стр. 74 (LSI, vol. XXI, p.75).

^{2/} "Сефер Ха'Чукким" за 5710, стр. 86 (LSI, vol.IV, p.68).

оккупирующего этот район, назначили попечителем вражеской собственности или носителем подобного титула или недвижимое имущество, которое это лицо передало любому органу власти этого государства или любому органу, находящемуся под контролем этого государства, поступает со дня вступления в силу приказа в распоряжение Генерального администратора, для того чтобы тот распоряжался им так, как это предусмотрено ниже в данном разделе.

б) Генеральный администратор передает по подписанному им распоряжению недвижимое имущество, упомянутое в подразделе а), лицу, которое являлось собственником данного имущества до того, как оно было передано попечителю, указанному в подразделе а), или правопреемнику такого собственника по заявлению такого собственника или правопреемника; до тех пор пока имущество не передано, Генеральный администратор распоряжается им так, как ему разрешено распоряжаться недвижимым имуществом отсутствующего лица в соответствии с Распоряжением о Генеральном попечителе за 1944 год^{3/}; в целях настоящего раздела применяются положения данного Распоряжения.

с) Если имущество включает общественные здания, воздвигнутые после того, как имущество было передано назначенному попечителю, указанному в подразделе а), и это имущество приобретено согласно Распоряжению о земельной собственности^{4/} (приобретение в государственных целях) 1943 года^{4/} вскоре

3/ "ПГ" за 1944, Доп. 1, № 1380, стр. 110 (стр. 151 английского издания).

4/ "ПГ" за 1943, Доп. 1, № 1305, стр. 32.

после передачи его согласно положениям подраздела b), и компенсация за него исчисляется в соответствии со стоимостью одной лишь земли.

Компании-
продолжение
операций

6. Компания, которая непосредственно перед вступлением в силу указа о применении законов имела свое главное дело в районе применения указа и которая была учреждена на основании закона, имеющего силу в данном районе, может, несмотря на любые положения Распоряжения о компаниях^{5/} или Закона об имуществе отсутствующих лиц, 5710-1950, продолжать осуществление своих операций до истечения шести месяцев, считая со дня вхождения в силу указа, или со дня вхождения в силу настоящего Закона, или до тех пор, пока суд не примет решения по заявлению, представленному согласно разделу 9, в зависимости от того, какая из этих дат является последней.

Компании -
освобождение от
законов об
отсутствии

7. Директор или член компании, упомянутой в разделе 6, которые в день вступления в силу указа о применении законов были в районе применения указа и были жителями этого района, не считаются отсутствующими в отношении имущества компании, которая расположена в этом районе, или в отношении своих прав члена компании или в отношении операций компании согласно разделам 6 или 9.

Компании -
регистрация
поручений

8. В тех случаях, когда какая-либо компания, упомянутая в разделе 6, представляет иск или требует возврата своего имущества, то в отношении регистрации исков или требований о возвращении применяются положения раздела 127 Распоряжения о компаниях.

5/ Laws of Palestine, vol. I, cap. 22, p. 161 (англ. издание).

Компании -
передача
активов и
пассивов в
Израильскую
компанию

9. а) В тех случаях, когда в течение трех месяцев, считая со дня вхождения в силу указа о применении законов или со дня вхождения в силу настоящего Закона, в зависимости от того, какая из дат является последней, какая-либо компания, упомянутая в разделе 6, вступает в соглашение с компанией, зарегистрированной в Израиле, относительно передачи ей своих активов и пассивов, находящихся в Израиле; компания, зарегистрированная в Израиле, может в течение трех месяцев с даты подписания текста соглашения обратиться с иском в окружной суд Иерусалима с просьбой о вынесении приказа, подтверждающего данное соглашение.

б) Уведомление о подаче заявления согласно подразделу а) и о времени рассмотрения этого заявления публикуется в "Решумот": текст уведомления предписывается судом.

с) К соглашению, указанному в данном разделе, применяются *mutatis mutandis* положения подразделов 3, 4, 6, 7, 8, 10 и 12 раздела 119А Распоряжения о компаниях.

Товарищества

10. Положения разделов 6-9 применяются *mutatis mutandis* к товариществам.

Кооперативные
общества -
продолжение
операций

11. а) Кооперативное общество, которое непосредственно перед датой вхождения в силу указа о применении законов имело свое главное дело в районе применения указа и которое было основано в соответствии с законом, имеющим силу в данном районе во время своего создания, может независимо от каких-либо положений Распоряжения о кооперативных обществах^{6/} или в

^{6/} Laws of Palestine, vol. I, cap 24, p. 336, (стр. 360 англ. издания).

Законе об имуществе отсутствующих, 5710-1950, продолжать свои операции до истечения шестимесячного срока, считая с даты вхождения в силу указа, или с даты вхождения в силу настоящего Закона, или до тех пор, пока оно не будет зарегистрировано согласно положениям раздела 12а, в зависимости от того, какая из этих дат является последней.

б) Положения разделов 7 и 8 применяются также *mutatis mutandis* к кооперативному обществу.

Кооперативные
общества -
перевод
активов и
пассивов в
Израильскую
компанию

12. а) Министр труда может, посредством общего или специального приказа, ввести в силу положения относительно регистрации кооперативного общества, упомянутые в разделе 11, включая определение его правил, членов и органов; общество, зарегистрированное на основании такого приказа, во всех отношениях будет рассматриваться зарегистрированным на основании Распоряжения о кооперативных обществах, и положения этого Распоряжения о кооперативных обществах, и положения этого Распоряжения и правил, определенных на основании вышеназванного Распоряжения, применяются ко всем вопросам, не предусмотренным в приказе.

б) Регистратор кооперативных обществ может организовать передачу активов и пассивов какого-либо общества, о котором говорилось в разделе 11, обществу, которое было зарегистрировано в соответствии с подразделом а), и обратиться в Окружной суд Иерусалима, подав ходатайство с просьбой об издании приказа, подтверждающего эту меру; положения разделов 9^b и с) также применяются *mutatis mutandis* в целях данного раздела.

/...

Разрешение на
продолжение
занятия
профессией

с) Днем вступления в силу данного раздела является шестой день месяца хешван 5728 года (9 ноября 1967 г.).

13. а) Если непосредственно перед введением в силу указа о применении законов житель района применения указа занимался какой-либо профессией, ремеслом или другой деятельностью на основании закона, применявшегося в то время в этом районе, и такое занятие требует разрешения согласно израильскому законодательству, такой житель может продолжать заниматься своей профессией, пока он не получит разрешения на основании израильского законодательства, но не позже истечения шести месяцев со дня вступления в силу указа или со дня вступления в силу данного Закона, в зависимости от того, какая дата является более поздней.

б) Разрешение может быть предоставлено жителю, как об этом говорится в подразделе а), даже если ему не хватает каких-либо личных качеств, установленных в законодательстве.

с) Если согласно израильскому законодательству предоставление такого разрешения зависит от условий, связанных с местом, где осуществляется занятие профессией, министр, отвечающий за проведение в жизнь этого законодательства, может по отношению к лицам, к которым применяется подраздел а), издавать постановления, содержащие освобождение от штрафов на определенный период времени или постоянно в отношении района, где эти лица занимались своей профессией до вступления в силу указа о применении законов, и он может сформулировать в этих постановлениях условия предоставления разрешения; до тех

пор, пока не разработаны вышеуказанные постановления, орган, имеющий право предоставлять разрешения, может ввести освобождение от штрафов и сформулировать условия, как об этом говорится выше, в качестве части условий, на которых выдается разрешение.

d) Данный раздел не применяется в отношении разрешений на основании Закона об огнестрельном оружии, 5709 г.-1949 г.^{7/} или Закона о взрывчатых веществах, 5714 г.-1954 г.^{8/}.

Адвокаты

14. a) Житель района применения Указа о применении законов, который непосредственно перед вступлением в силу указа служил в данном районе в качестве судьи гражданского суда или являлся адвокатом в этом районе, становится членом Коллегии адвокатов со дня вступления в силу указа или со дня вступления в силу настоящего Закона, в зависимости от того, какая дата является более поздней.

b) Министр юстиции публикует в "Решумот" имена лиц, к которым применяется подраздел a).

c) Министр юстиции может предписать путем издания постановлений условие, включая освобождение от штрафов, принятия в члены коллегии адвокатов жителя Израиля, который проживал в районе применения указа о применении законов непосредственно до его вступления в силу и был достаточно квалифицированным, чтобы являться адвокатом, но не занимался адвокатской практикой, или обучался профессии адвоката в вышеуказанном районе, однако еще не завершил периода обучения.

7/ "Сефер Ха'Чукким" за 5709, стр. 143 (LSI, vol. III, p. 61).

8/ "Сефер Ха'Сукким" за 5714, стр. 64 (LSI, vol. VIII, p. 57).

Регистрация
прав в
патентах и
изобретениях

Продолжение
строительной
деятельности

15. Лицо, пользовавшееся в день вступления в силу указа о применении законов в районе применения этого указа зарегистрированным правом собственности в каком-либо патенте, изобретении или торговом знаке или до этого дня подавшее заявление о регистрации прав, как указано выше, на свое имя, может в течение трех месяцев со дня вступления в силу указа или со дня вступления в силу настоящего Закона, в зависимости от того, какая дата является более поздней, подать заявление о регистрации его прав на основании законов Израиля, и считается, что это лицо подало заявление о регистрации прав на основании законов Израиля в день, когда оно впервые подало свое заявление о регистрации этих прав.

16. а) В случае если закладка фундамента здания закончена на основании разрешения на строительство, выданного согласно закону, применявшемуся в районе применения указа о применении законов до его вступления в силу, лицо, пользующееся разрешением, имеет право - если оно направило уведомление в течение одного года со дня вступления в силу указа или со дня вступления в силу Закона, в зависимости от того, какая дата является более поздней, о своих намерениях продолжать строительные работы, - получить разрешение на строительство согласно израильскому закону; разрешение, выданное на основании данного раздела, освобождается от денежного сбора.

б) Окружная комиссия по планированию и строительству может в течение трех месяцев со дня выдачи разрешения на основании подраздела а) и после представления лицу, имеющему разрешение, разумной возможности представить свое дело на рассмотрение,

/...

аннулировать разрешение по тем же причинам, по которым можно отказать в предоставлении разрешения на строительство в этом месте, и она может временно отменить разрешение до принятия ею решения относительно его аннулирования.

Продолжение
судебных
дел и т.д.

17. Министр юстиции может на основании постановлений, либо вообще, либо в отношении конкретной категории дел, ввести положения, касающиеся -

1) судов, которые слушают дела, назначенные к рассмотрению непосредственно перед вступлением в силу указа о применении законов в каком-либо суде района применения указа, и процедуры в этих делах;

2) претворения в жизнь и исполнения судами и исполнительными органами решений и приказов и других решений, вынесенных или принятых до вступления в силу указа о применении законов, любым судом, в пределах юрисдикции которого находился район применения указа;

3) признания и подтверждения документов, которые были выпущены или подтверждены до вступления в силу указа о применении законов каким-либо органом в районе применения данного указа.

Проведение в
жизнь и
постановления

18. Любой министр, которому поручено проведение в жизнь какого-либо закона, с которым связаны любые положения настоящего Закона, может издавать постановления о проведении в жизнь таких положений и вводить в силу дополнительные положения в этих постановлениях, включая продление сроков, установление денежных сборов и освобождение от них.

/...

Пояснительные замечания

Закон, вносящий поправки в распоряжение об административных вопросах (№ 11), 5727 г.-1967 г., создал систему для применения в районах Эретц-Израэля законодательной, судебной и административной власти государства. Цель предложенного закона состоит в осуществлении упорядоченного перехода к правовому режиму Израиля в определенных делах.

Собственность

Предлагается, чтобы Закон о собственности отсутствующих лиц, 5710 г.-1950 года, не применялся в отношении Святых мест, расположенных в районе, в котором применяется законодательная, судебная и административная системы государства (раздел 2). Предлагается также, чтобы житель такого района, который находился в этом районе в день применения Закона, не считался отсутствующим по отношению собственности, расположенной в данном районе (раздел 3).

Недвижимая собственность, находящаяся в распоряжении "офицера, отвечающего за собственность врага", который был назначен властями государства, фактически распоряжавшегося районом до применения Закона, передается Генеральному администратору, и последний передает собственность ее владельцам (раздел 5).

Компании

Компании, которые были созданы и действовали в районе до применения к этому району законодательства государства, могут временно продолжать свои операции до передачи их активов и пассивов компаниям, которые были созданы на основании законов Израиля под контролем Окружного суда Иерусалима (разделы 6-12).

Разрешение на коммерческую деятельность и продолжение профессиональной деятельности

Предлагается разрешить жителям района, на который было распространено действие закона государства, продолжать заниматься профессиональной деятельностью, ремеслом или другими занятиями, которыми они занимались ранее на основании разрешения. Такой житель должен получить разрешение Израиля, и для этой цели любой министр, отвечающий за введение в действие постановлений, касающихся таких занятий, имеет право издавать постановления, устанавливающие условия для выдачи разрешения и освобождения от штрафов, которые предоставляются постоянным жителям в порядке, указанном выше (раздел 13).

Лицо, являвшееся судьей или адвокатом в районе, к которому применен закон государства, сможет вступить в члены коллегии адвокатов (раздел 14).

Другие положения

Лица, пользовавшиеся правами в патентах, изобретениях или торговых знаках в районе, к которому применен закон государства, могут защищать свои права, зарегистрировав их в соответствии с законами Израиля (раздел 15).

В случае, если строительство здания не было завершено до применения закона государства в отношении района, где оно возводилось, и строительство осуществлялось на основании предшествовавшего закона, лицо, имеющее на это разрешение, может продолжать строительные работы и получить для этой цели разрешение Израиля на строительство, если оно в течение одного года заявит о своем намерении продолжать строительные работы.

Окружная комиссия по планированию и строительству может аннулировать разрешение на строительство, о котором говорится выше, по причинам, по которым она может отказать просьбе на разрешение на строительство в этом районе (раздел 16).

/...

Продолжение судебного разбирательства в делах, которые в день применения закона государства представлялись к рассмотрению судами, расположенными в районе, к которому применен закон государства, зависит от постановлений, изданных министром юстиции. В таких постановлениях министр может также предусмотреть проведение в жизнь судебных решений и признание документов, изданных предшествующими властями (раздел 17).
